

Les contes traditionnels

Valise littérature n°2

Descriptif du contenu	- 13 albums		
Listing des œuvres	Blanche Neige	Grimm	Père Castor Flammarion
	Blanche Neige	J. et W. Grimm B.Lacombe	Milan Jeunesse
	Belle des eaux	Bruno Castan	éditions Théatrales Jeunesse
	Hansel et Gretel	Jane Ray	Gautier Languereau
	Jacques et le haricot magique	Pierre Sémidor	Magnard Jeunesse
	La Belle et la Bête	Madame Leprince de Beaumont	Nathan
	La petite sirène	Hans Christian Andersen	Minedition
	Le petit soldat de plomb	Hans Christian Andersen	Gallimard jeunesse
	Le prince au petit pois	Sylvie Chausse Anne Letuffe	L'atelier du poisson soluble
	Le vilain petit canard	Hans Christian Andersen	Gallimard jeunesse
	Les trois petits cochons	Joseph Jacobs	Magnard Jeunesse
	Les trois petits loups et le grand méchant cochon	Eugène Trivizas Helen Owenbury	Bayard jeunesse
	Le loup et les sept chevreux	Grimm	Magnard Jeunesse
Intérêts possibles	Par rapport aux programmes de 2008	Cycle 1	<p>S'approprier le langage :</p> <ul style="list-style-type: none"> - formuler en se faisant comprendre, une description ou une question - raconter, en se faisant comprendre, un épisode vécu inconnu de son interlocuteur, ou une histoire inventée - prendre l'initiative de poser des questions ou d'exprimer son point de vue <p>Maîtrise du langage écrit</p> <ul style="list-style-type: none"> - écouter et comprendre un texte lu par l'adulte - connaître quelques textes du patrimoine, principalement des contes - produire un énoncé oral dans une forme adaptée pour qu'il puisse être écrit par un adulte
		Cycle 2	<p>Maîtrise du langage oral</p> <ul style="list-style-type: none"> - s'exprimer clairement à l'oral, en utilisant un vocabulaire approprié - raconter une histoire déjà entendue - participer à un échange : donner son point de vue <p>Maîtrise du langage écrit</p> <ul style="list-style-type: none"> - lire et écouter lire des textes du patrimoine et des oeuvres intégrales de la littérature de jeunesse, adaptés à son âge - dégager le thème d'un paragraphe, d'un texte court - écrire de manière autonome un texte de 5 à 10 lignes
		Cycle 3	<p>Maîtrise du langage oral</p> <ul style="list-style-type: none"> - s'exprimer à l'oral comme à l'écrit dans un vocabulaire approprié et précis - prendre la parole en respectant le niveau de langage adapté - justifier son point de vue <p>Maîtrise du langage écrit</p> <ul style="list-style-type: none"> - lire avec aisance (à haute voix ou silencieusement) un texte - lire seul des textes du patrimoine et des oeuvres intégrales de la littérature de jeunesse, - dégager le thème d'un texte - rédiger un texte d'une quinzaine de lignes (récit, description, dialogue, texte poétique, compte-rendu) en utilisant ses connaissances en vocabulaire et en grammaire
	Par rapport au socle commun	Palier 1	<p>Culture humaniste</p> <ul style="list-style-type: none"> - s'exprimer par l'écriture, le chant, la danse, le dessin, la peinture, le volume (modelage, assemblage) <p>Les compétences sociales et civiques</p> <ul style="list-style-type: none"> - participer en classe à un échange verbal en respectant les règles de la communication <p>L'autonomie et l'initiative</p> <ul style="list-style-type: none"> - échanger, questionner, justifier son point de vue - travailler en groupe, s'engager dans un projet
		Palier 2	<p>La culture humaniste</p> <ul style="list-style-type: none"> - connaître quelques éléments culturels d'un autre pays - lire et utiliser différents langages : cartes, croquis, graphiques, chronologie, iconographie <p>Les compétences civiques et sociales</p> <ul style="list-style-type: none"> - prendre part à un dialogue : prendre la parole devant les autres, écouter autrui, formuler et justifier un point de vue - coopérer avec ou plusieurs camarades <p>L'autonomie et l'initiative</p> <ul style="list-style-type: none"> - s'impliquer dans un projet individuel et collectif

DEMARCHE INTERACTIVE ENTRE LES DIFFERENTS DOMAINES

DIRE

- Raconter : dans la classe, à d'autres classes
- S'entraîner à raconter : en trouvant modes de diction adaptés
- Lire à haute voix pour faire connaître le conte à d'autres élèves
- Exprimer ses émotions
- Exposer ses préférences
- Débattre autour de : actions et sentiments des personnages, valeurs,

LIRE

- découvrir et mémoriser des contes
- Reconnaître des détournements de contes traditionnels (adaptations, parodies, réécritures, transpositions, ...), les comparer au conte source
- Comprendre et apprécier les interprétations (textuelles ou plastiques), les réécritures ou les allusions

Ecouter :
pour connaître le conte
pour être capable de
le raconter

ECRIRE

- Imaginer un conte : au sein d'une classe, entre plusieurs classes
- Détourner un conte
- Imaginer une autre fin d'un conte traditionnel

ILLUSTRER

- Analyser une illustration
- Repérer la ou les techniques d'illustrations utilisées pour des albums illustrant un même conte
- repérer dans différentes versions d'un même conte les épisodes que les illustrateurs ont choisi de représenter (notion de point de vue)
- Comparer des choix d'illustrateurs pour exprimer des sentiments, des atmosphères, ... : avec images fixes ou animées

**Mise en réseau autour d'un genre « le conte »
au sein d'une école composée de classes de même cycle ou cycles différents**

Objectifs généraux du projet proposé :

- **Constituer une mémoire et des repères culturels communs susceptibles d'être partagés**
- **Développer le plaisir d'échanger et de partager au sein de situations de communication vraies**
- **Comprendre que la littérature contemporaine se nourrit de contes traditionnels anciens**
- **Repérer les traitements opérés dans les ouvrages contemporains à partir du conte source**

Les pistes de travail proposées ci-dessous peuvent se concentrer sur une période de quelques semaines, puis s'étaler sur l'ensemble de l'année (sans être le travail exclusif fait en littérature) : la mémoire des contes en sera accrue (au fil de l'année, on se référera aux contes déjà lus)

Cycle 1	Cycle 2	Cycle 3
Travail ci-dessous concentré sur une période de six semaines environ		
<p>Lecture au sein de chaque classe de « Les trois petits loups et le grand méchant cochon »</p> <ul style="list-style-type: none"> ▲ lecture par l'enseignant ▲ réactions libres des élèves ▲ comparaison avec le conte traditionnel : personnages (rôles, caractéristiques), épisodes, époque (synthétiser dans un tableau confrontant les deux histoires) ▲ comprendre que cette histoire a été écrite à l'heure actuelle à partir d'une histoire beaucoup plus ancienne (conte traditionnel européen du 18^{ème} siècle : à repérer sur frise pour les cycles 3) ▲ « A votre avis, pourquoi Eugène Trivizas a-t-il eu envie d'écrire cette nouvelle histoire ? » (remise en question des idées reçues : le méchant n'est pas forcément celui qu'on croit, la victime non plus et les comportements attendus ne payent pas toujours ...) 		
<p>Lecture de l'album : Les trois petits cochons, E. Puybaret :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▲ comparaison avec les deux histoires déjà lues : personnages (rôles, caractéristiques), épisodes, époque (synthétiser dans un tableau confrontant les histoires) ▲ observer les illustrations, repérer la technique utilisée par l'illustrateur. 		<p>Lecture de la pièce de théâtre « Belle des eaux » :</p> <ul style="list-style-type: none"> - soit en lecture offerte - soit étude du livre (plusieurs séances)
<p>Recherche dans la bibliothèque d'autres albums semblant évoquer l'histoire des petits cochons</p>	<p>Lecture de l'album : Blanche-neige, B. Lacombe</p> <p>Analyse des illustrations, des mises en page. Exprimer ses émotions, les justifier</p>	<p>Lecture du texte d'origine « La belle et la bête »</p> <p>Comparaison avec la pièce de théâtre précédente :</p> <ul style="list-style-type: none"> - début du conte avec scènes 2 et 3 - texte théâtral, texte narratif - s'interroger sur les effets des dialogues (pièce de théâtre), des indications dans les didascalies. <p>Se préparer à raconter (pour cela scinder l'histoire en différentes parties) ou à lire des parties</p>
<p>Lecture progressive de ces albums : - comparer avec le conte traditionnel, ressemblances et différences : déroulement de l'histoire, personnages, ... (affiche à renseigner)</p>	<p>Recherche d'autres albums du même conte.</p> <p>Comparaison avec livre précédent : texte et illustrations (affiche à renseigner au fur et à mesure des comparaisons)</p>	
<p>Tri progressif de ces livres : - dissocier ceux qui suivent l'histoire du conte traditionnel de ceux qui la transforment</p>	<p>Se préparer à raconter (pour cela scinder l'histoire en différentes parties) ou à lire à haute voix des parties ou totalité du conte</p>	
<p>Remarquer le choix d'illustrations, évoquer ses préférences, justifier</p>	<p>Les élèves C3 vont lire ou raconter ou jouer la Belle et la bête à ceux de C2</p> <p>Les élèves C2 vont lire ou raconter ou jouer Blanche-neige à ceux de C3</p>	
Synthèse du travail précédent (niveau d'exigence différent selon les cycles)		
<p>A partir de la connaissance des trois contes précédents : « Selon vous qu'est-ce qu'un conte ? Qu'est-ce qui est pareil, commun, dans ces trois histoires ? ». Débuts de contes : présentation du ou des personnages principaux, du cadre, du problème, expressions ; temps des contes ; lieux ; objets ; atmosphère du merveilleux ; fin du conte</p>		
Au fil des périodes suivantes		
<p>Dans chaque classe, lecture et connaissance d'un conte d'Andersen (ou autre conte) : se préparer à le raconter, le présenter à une autre classe de l'école.</p>		
<p>Aboutir à un projet d'écriture d'un conte ou de détournement d'un conte : entre plusieurs classes</p>		

	<p>Pour approfondir : La belle et la bête : Centre de ressources littérature jeunesse : http://www.educreuse23.ac-limoges.fr/cdr-23/scenarios_culture_litteraire_030.htm Voir le documents : La Belle et la bête Belle des eaux : http://pedagogie.ia84.ac-aix-marseille.fr/litt/docs-litt/belle_des_eaux.pdf</p>
Autres œuvres pour mise en réseau	Propositions des classes :